



# XX CHEŁMIŃSKI Jarmark Jaszczurczy

• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kořasa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzięży •

## XX Chełmiński Jarmark Jaszczurczy 6 - 7 lipca 2019

Już od 1999 roku zapraszamy Państwa do udziału w Jarmarku Jaszczurczym - kiermaszu sztuki ludowej, któremu towarzyszą zabawy plebejskie, prezentacje rzemiosła średniowiecznego, targi kolekcjonerskie oraz wystawy. W tym samym czasie mają miejsce prezentacje zespołów artystycznych.

Główna część imprezy odbywa się na rynku i deptaku starego miasta, w pobliżu malowniczo położonych, zabytkowych murów obronnych. Mieszkańcy, jak i przebywający w mieście turyści, mają możliwość odwiedzenia stoisk kolekcjonerskich, bursztynicznych, kowalskich, garncarskich, wikliniarskich, biżuterii artystycznej, twórców ceramiki prastowiańskiej, rzeźbiarzy i wielu innych. Dużą atrakcją są tzw. "żywe prezentacje", polegające na wytwarzaniu różnych produktów bezpośrednio w miejscu odbywania się imprezy. Daje to możliwość publiczności spróbowania swoich sił w biciu monet, toczeniu na kole garncarskim czy czerpaniu papieru starymi, historycznymi metodami. Całości dopełniają stoiska z wyrobami spożywczymi, na których każdy ma możliwość spróbowania swojskiego chleba ze smalcem, kiszonych ogórków, obwarzanków, miodu lub grzanego wina.

Serdecznie zapraszamy do udziału w jarmarku i odwiedzania stoisk.

## Informacje dla Twórców

### REGULAMIN

Czas i miejsce imprezy: 06 - 07 lipca 2019 roku w Chełmnie,  
Województwo Kujawsko - Pomorskie

/ płyta rynku oraz główny deptak starówki – ul. Grudziądzka /

Informacje: Chełmiński Dom Kultury 56 6864808; +48 531 314 956 - p. Sławomir Wyroślowski

### I. ZASADY UCZESTNICTWA

1. W Jarmarku Jaszczurczym mogą brać udział twórcy ludowi (nie tylko zrzeszeni), rękodzielnicy, wytwórcy potraw i wyrobów kuchni regionalnych, pszczelarze, rzemieślnicy, malarze, koła gospodyń wiejskich, teatry uliczne, grupy plebejskie, zespoły ludowe i folklorystyczne, kapele oraz na odrębnych zasadach ustalonych z organizatorem, przedstawiciele firm wystawiający swoje własne stoiska gastronomiczne lub reklamowe niezwiązane z charakterem imprezy.

2. Bardzo pożądanę jest oprócz samej prezentacji na stoisku, wykonywanie wyrobów podczas trwania imprezy z możliwością popróbowania wytwarzania wyrobów przez odwiedzających Jarmark.



**Chełmno**  
**6 – 7 lipca 2019 r.**



• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kořasa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzięży •

3. Wymagane jest posiadanie na stoisku tabliczki informacyjnej uwidocznionej na stoisku, zawierającej imię i nazwisko wystawcy / lub nazwę organizacji, instytucji / oraz dane do kontaktu.
4. Organizatorzy zwracają się z prośbą do uczestników Jarmarku, aby każdy z wystawców był ubrany w strój regionalny charakterystyczny dla jego regionu lub w strój oddający charakter jego stoiska (działalności).
5. Organizator udostępnia miejsce pod stoiska własne na płycie rynku, w sąsiedztwie głównej sceny festiwalowej oraz na deptaku – głównej ulicy starówki dla twórców, rzemieślników i innych wystawców. Decyzję o umiejscowieniu stoiska podejmuje organizator w dniu rozpoczęcia Jarmarku.
6. Organizator może udostępnić stragany handlowe o wymiarach 2,4 x 0,9 m na płycie rynku umiejscowione za Ratuszem / w ograniczonej ilości./. Decyzja o umiejscowieniu na straganie należy do organizatora i uzależniona będzie od potrzeb organizacyjnych i przepisów związanych z organizacją niniejszej imprezy. Chęć zajęcia miejsca na straganie handlowym należy zaznaczyć w karcie zgłoszenia.
7. O zakwalifikowaniu do udziału w Jarmarku, organizator powiadomi każdego wystawcę telefonicznie na numer podany w karcie zgłoszenia jako numer kontaktowy. Brak numeru telefonicznego w karcie zgłoszenia uniemożliwia kontakt organizatora z wystawcą. Spowoduje to, iż zgłoszenie zostanie odrzucone.

## II. REJESTRACJA I OPŁATY

### Warunkiem uczestniczenia w jarmarku jest:

#### 1. Uiszczenie akredytacji bezpośrednio na konto:

Millennium Chełmno 91 1160 2202 0000 0003 3319 2517 z dopiskiem „Jarmark Jaszczurczy”

#### 2. Przesłanie poprawnie i czytelnie wypełnionej karty zgłoszenia /wielkimi literami/

do pobrania na stronie [www.chdk.pl / aktualności](http://www.chdk.pl/aktualności)

#### 3. Posiadanie własnego stoiska wraz z potrzebnym wyposażeniem typu stoliki, krzeselka, namiot itp.

TEGOROZNA AKREDYTACJA za dwa dni udziału WYNOŚI:

- stoisko o wymiarach do: 3 x 3 m – 50 PLN - WYMIAR PREFEROWANY / OPŁATA MINIMALNA

Przekroczenie podanego wyżej wymiaru stoiska, skutkuje koniecznością wniesienia wielokrotności opłaty np.:

- stoisko od 3 x 3 m do 6 x 3 m - 100 PLN
- stoisko od 6 x 3 m do 9 x 3 m – 150 PLN itd.
- akredytacja za zajęcie straganu handlowego organizatora wynosi 50 PLN
- nie ma możliwości wpłaty tylko za jeden dzień.
- UWAGA! Stoiska rozłożone bez zgody organizatora będą usuwane z miejsca wydarzenia. W przypadku braku zgłoszenia, dany wystawca musi poczekać do momentu rozłożenia wcześniej zgłoszonych stoisk. Takie stoisko zostanie rozstawione wyłącznie za zgodą organizatora. Opłata wynosi 250 zł - jeden dzień / stoisko 3 x 3 m/ - płatna gotówką przed rozstawieniem.

### W karcie zgłoszenia należy koniecznie podać wymiary stoiska.

Opłaty podane w punkcie 3 nie dotyczą stoisk reklamowych i gastronomicznych, dla których miejsce udostępniane jest na odrębnie ustalonych zasadach, po wcześniejszym kontakcie z organizatorem.

UWAGA: TWÓRCY I WYSTAWCY Z TERENU GMINY MIASTO CHEŁMNO, w ramach promocji miasta Chełmna oraz promowania wyrobów lokalnych i regionalnych, uiszczają symboliczną opłatę 1 zł (jeden złoty) - nie dotyczy to opłat parkingowych! Osoba taka musi być właścicielem lub organizatorem wystawianego stoiska i musi być obecna na stoisku podczas trwania imprezy.

## III. REJESTRACJA UCZESTNIKA JARMARKU.

### 1. Rejestracji uczestnika należy dokonać nie później niż do dnia 21 czerwca 2019 r. wysyłając wypełnioną kartę zgłoszenia wraz z KOPIĄ DOWODU WPŁATY na adres:

Chełmiński Dom Kultury, ul. Dworcowa 40a, 86-200 Chełmno  
z dopiskiem "Jarmark jaszczurczy"



**Chełmno**  
**6 – 7 lipca 2019 r.**

# XX CHEŁMIŃSKI Jarmark Jaszczurczy

• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kořasa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzięży •

Rejestracji można dokonać również drogą mailową, wysyłając wypełnioną kartę zgłoszenia oraz kopię dowodu wpłaty na adres e-mail: [pomorze@chdk.pl](mailto:pomorze@chdk.pl) Prosimy o Wysłanie zgłoszenia tylko w jednej formie: pocztą , mailem itp.

2. Zgłoszenia nadesłane po terminie nie będą honorowane.
3. Karta przesłana bez kopii dowodu wpłaty i telefonu kontaktowego będzie uznawana za nieważną.
4. Biuro organizacyjne czynne będzie w dniu 06 lipca od godz. 07:00 do 13:00 znajdować się będzie przy wejściu do ratusza.
5. Każdy z uczestników zachowuje dla siebie i posiada podczas imprezy oryginał dowodu wpłaty oraz kopię wysłanej karty zgłoszenia.

#### **IV. ORGANIZATOR NIE ODPOWIADA ZA:**

1. Rozliczenie z Urzędem Skarbowym.
2. Wprowadzanie przez wystawców do obrotu żywności (w tym również słodczy) w sposób niezgodny z prawem o obrocie artykułami rolno - spożywczymi i żywnością.
3. Szkody w mieniu Wystawców uczestniczących w Jarmarku spowodowane siłą wyższą np.: pożarem, eksplozją, wichurą, zalaniem wodą lub powstałe w wyniku prowadzenia akcji ratowniczej lub gaśniczej.

#### **ORIENTACYJNY ROZKŁAD CZASOWY DLA WYSTAWCÓW**

##### SOBOTA 06 lipca 2019r.

07:00 przyjazd do Chełmna – teren Starego Miasta / RYNEK  
07:00 - 09:00 montaż indywidualnych stoisk - Rynek i deptak (ul. Grudziądzka)  
09:00 – 19.00 KIERMASZ SZTUKI LUDOWEJ, RZEMIOSŁA I JADŁA

W trakcie kiermaszu prezentacje zespołów pieśni i tańca, kapel ludowych, występy grup artystycznych i plebejskich

##### NIEDZIELA 08 lipca 2019 r.

08:00 – 13:00 KIERMASZ SZTUKI LUDOWEJ, RZEMIOSŁA I JADŁA

Uwaga! Zabrania się roztawiania stoisk w godzinach wcześniejszych niż podane w programie, oraz bez wcześniejszego ustalenia miejsca z organizatorem. Odpowiedzialny za jarmark - p. Sławomir Wyroślowski. Niedostosowanie się do tej prośby spowoduje usunięcie stoiska z danego miejsca.

Organizator zastrzega sobie prawo weryfikacji nadesłanych zgłoszeń i wyboru stoisk dopuszczonych do prezentacji.

#### **V. ZASADY POSTĘPOWANIA PO PRZYJEźDZIE DO CHEŁMNA**

- przyjazd na teren Starego Miasta (zbiórka na Rynku) godz. 07:00,
- rejestracja, potwierdzenie przybycia w biurze organizacyjnym (przy Ratuszu Miejskim na Rynku .- zgłoszenie się do osób ustawiających stoiska (osoby oznakowane identyfikatorem o treści ORGANIZATOR potwierdzonym pieczętką),
- ustawienie stoiska.

#### **VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:**

1. Ze względu na potrzeby techniczne dotyczące zabezpieczenia sceny festiwalowej, organizator nie zapewnia podłączenia do prądu. Dopuszcza się używanie własnych agregatów prądowłrczych nie przekraczających ustalonych norm hałasu i nie zakłócających występów artystycznych.
2. Nie dopuszcza się do udziału wyrobów gumopodobnych, balonów (z wyjątkiem stoisk sponsorów), plastikowych zabawek, pokrowców na telefony, fabrycznej odzieży (nowej i używanej), obuwia, firan, obrusów wykonanych mechanicznie, materiałów pirotechnicznych i wybuchowych, itp.



**Chełmno**  
**6 – 7 lipca 2019 r.**



• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kořasa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzięży •

- Galanteria skórzana typu: portfele, torby, pokrowce kurtki, powinna być wykonana ręcznie w pojedynczych wzorach. Niedostosowanie się do tego zalecenia spowoduje usunięcie takiego stoiska z jarmarku.
3. Ze względu na duży wzrost zainteresowania udziałem w imprezie stoisk związanych bezpośrednio z folklorem i kuchnią regionalną oraz ograniczenia dotyczące miejsc pod stoiska podczas "Jarmarku Jaszczurczego", ilość miejsc do prezentacji stoisk kolekcjonerów jest ograniczona. W przypadku zmiany decyzji organizatora dotyczącej w/w sytuacji, informacja ta zostanie podana do wiadomości osób zainteresowanych na stronie internetowej organizatora.
  4. Każdy wystawca uczestniczący w Jarmarku zobowiązany jest do utrzymania porządku i czystości na stoisku oraz w jego bezpośrednim otoczeniu w trakcie trwania imprezy.
  5. Po zakończeniu prezentacji wystawca zobowiązany jest do usunięcia eksponatów, demontowania stoiska oraz przywrócenia zajmowanej powierzchni wystawienniczej i jej bezpośredniego otoczenia do pierwotnego stanu.
  6. Stoiska posiadające w swej ofercie produkty żywnościowe oraz stoiska gastronomiczne zobowiązane są do posiadania własnych pojemników na odpady i pojemników sanitarnych.
  7. Przyjazd i ubezpieczenie /NNW i OC/ uczestnika opłaca instytucja delegująca lub sam uczestnik.
  8. Organizator nie zapewnia noclegów, wyżywienia i ochrony pozostawionych stoisk.
  9. Kategoriecznie zabrania się wprowadzania do obrotu i wnoszenia na teren imprezy materiałów pirotechnicznych i wybuchowych
  10. Stoiska posiadające w swojej ofercie wyroby alkoholowe muszą uzyskać zgodę Urzędu Miasta Chełmna na sprzedaż napojów alkoholowych, popartą pisemną akceptacją ze strony organizatora.
  11. Stoiska posiadające produkty odzwierzęce, zobowiązane są do uregulowania kwestii z inspekcją weterynaryjną i sanitarną. Zabronione jest wprowadzanie przez Wystawców do obrotu żywności (w tym również słodczy) w sposób niezgodny z prawem żywnościowym.
  12. Zabronione jest tarasowanie i zastawianie w jakikolwiek sposób zabezpieczonych taśmą parkingów, hydrantów i innych urządzeń niezbędnych w przypadku prowadzenia akcji ratowniczej lub gaśniczej, przejść i dróg ewakuacyjnych, dróg dojazdowych dla służb ratowniczych oraz wjazdów na Rynek i ulice stanowiące teren wystawowy. Zabrania się wbijania jakichkolwiek kotw, śledzi namiotowych, odciągów, itp. w podłoże.
  13. Wjazd na płytę rynku (nawet dla potrzeb rozładunku) jest zabroniony. Parkingi w strefie starówki w soboty i niedziele są bezpłatne.
  14. W przypadku chęci wystawienia stoiska również w niedzielę, Uczestnik we własnym zakresie zapewnia nocleg oraz wyżywienie. Odnośniki do adresów hoteli i restauracji znajdują Państwo m.in. na internetowych stornach: [www.chelmno.pl](http://www.chelmno.pl) w dziale turystyka/noclegi. Plan miasta znajdują Państwo na stronie: [www.chelmno.pl](http://www.chelmno.pl)
  15. Wystawca uczestniczący w Jarmarku ma obowiązek przestrzegać Regulaminu oraz obowiązujących przepisów prawa.
  16. Wszelkie spory wynikłe z tytułu uczestnictwa w Jarmarku będą rozpatrywane przez właściwy miejscowo dla organizatora Jarmarku sąd.

**UWAGA – WAŻNE!!!** Wystawcy posiadający w swojej ofercie produkty odzwierzęce, powinni posiadać wpis o działalności u właściwego sobie Powiatowego Lekarza Weterynarii. Ponadto najpóźniej na siedem dni przed rozpoczęciem jarmarku, zobowiązani są do powiadomienia Powiatowego Lekarza Weterynarii w Chełmnie o zamiarze prowadzenia sprzedaży tych produktów podczas „Jarmarku”.

Adres: Inspekcja Weterynaryjna, Powiatowy Inspektorat Weterynarii, ul. Słowackiego 14, 86-200 Chełmno, tel/fax. 56 686 34 20.

Wystawcy posiadający w swojej ofercie produkty spożywcze, powinni mieć uregulowane kwestie sprzedaży tych produktów z Powiatową Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną. Każdy uczestnik planujący sprzedaż



**Chełmno**  
**6 – 7 lipca 2019 r.**



• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kořasa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzięży •

żywności powinien posiadać wymagane dokumenty w trakcie jej trwania i okazywać na żądanie odpowiednich służb kontrolnych tj. w zależności od rodzaju prowadzonej działalności stosowną decyzję zatwierdzenia lub zaświadczenie o wpisie do rejestru wydane przez Państwową Inspekcję Sanitarną zgodnie z właściwością miejscową (art. 61, 62, 63 ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia Dz. U. Z 2017 r., poz.129 tj.).

Informacja Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej:

<https://www.chelmno.psse.gov.pl/plik,186,ulotka-impresy-plenerowe-wymagania-dotyczace-bezpieczenstwa-zywnosci-docx.docx>

## **VII. Zgoda na przetwarzanie danych osobowych**

Ja, niżej podpisana/ny wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w związku ze zgłoszeniem na XX Chełmiński Jarmark Jaszczurczy który odbędzie się w dniach 6 - 7 lipca 2019 przez Dyrektora Chełmińskiego Domu Kultury w Chełmnie, w celu kontaktu dotyczącym organizacji Jarmarku

.....  
/podpis osoby wyrażającej zgodę/

Informujemy, że Państwa zgoda może zostać cofnięta w dowolnym momencie poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres sekretariat@chdk.pl lub listownie na adres Chełmińskiego Domu Kultury ul. Dworcowa 40a, 86-200 Chełmno.

Klauzula informacyjna:

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46 WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) Chełmna informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Dyrektor Chełmińskiego Domu Kultury, z którym można skontaktować się listownie na adres ul. Dworcowa 40a, 86-200 Chełmno, mailowo na adres e-mail: sekretariat@chdk.pl lub telefonicznie pod numerem tel. 56 6864808
2. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych: e-mail iod.@chelmno.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu kontaktu dotyczącym organizacji Jarmarku na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego (UE) 2016/679.
4. Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane innym podmiotom.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 1 roku
6. Przysługuje Pani/Panu prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych.



**Chełmno**  
**6 – 7 lipca 2019 r.**

# XX CHEŁMIŃSKI Jarmark Jaszczurczy

• Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” im. Jakuba Kołosa w Chełmnie • Chełmiński Dom Kultury •  
• Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia” • Europejskie Centrum Wymiany Młodzieży •

7. Przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
8. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą wykorzystywane do profilowania Pani/Pana lub do zautomatyzowanego podejmowania decyzji względem Pani/Pana.  
Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej